

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR:  
FROYLAN TURCIOS.

ADMINISTRACION:  
ANEXA A LA DIRECCIÓN

Dirección y Administración: *ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE...Teléfono No. 64.*

## SUMARIO

1. *Carta de Froylán Turcios para el General Augusto C. Sandino.*
2. *Felicitamos a nuestro amigo Zúñiga Huete, La Dirección.*
3. *Libros importantes.*
4. *PROSAS BREVES:--IV. Alma selecta.--V. Celos.--VI. Duda arcana, Froylán Turcios.*
5. *Anécdota de Carnegie.*
6. *Bolívar en Bucaramanga.*
7. *Últimos combates librados entre Sandino y los invasores yankees.*
8. *Títulos bibliográficos.*
9. *El pobre y el rico, Mateo Alemán.*
10. *Froylán Turcios, Romualdo Elpidio Mejía.*
11. *Beltrán Sandoval.*
12. *Saludo.*
13. *Antiguo refrán.*
14. *El periódico contemporáneo, Rafael María Palacios.*
15. *Budha, Marcos Carías Reyes.*
16. *¿También Sacusa?, A. Torres Bioseco.*
17. **EL JARDÍN DE LAS ROSAS DEL ESPÍRITU:--**  
*I. Historia sobre la clemencia con los enemigos.--II. El médico y el campesino.--III. Ilustración sobre la calumnia.--IV. Historia de un burro sabio, Saadí.*
18. *Frasas cordiales.*
19. *Voces patrióticas.*
20. *La Patria es el suelo, Enrique José Varona.*
21. *Temas que debe conocer el Congreso Pedagógico que se reunirá el 1º de enero de 1928.*
22. *Hace algún tiempo que no creo en la justicia de los hombres, Rafael Adler.*
23. *A Lalita Turcios, Isabel.*
24. **PRENSA DE INGLATERRA:--I. La tragedia de Nicaragua.--II. La matanza de Ocotal, THE REVIEW OF SOUTH AND CENTRAL AMERICA AND WEST INDIAN GAZETTE.**
25. *Agencia del periodismo.*
26. *El cuerpo es podredumbre, Budha.*
27. *Condecoración vergonzosa, La Dirección.*
28. *Un nuevo Manifiesto del General Sandino.*
29. *En el Senado argentino se trata de la intervención de los Estados Unidos en Nicaragua, LA NACIÓN, Buenos Aires.*
30. *Desaparecerá el Imperialismo yankee, William Harrison.*
31. *Augusto C. Sandino, G. A. Velásquez.*
32. *Las bendiciones de la civilización yankee, P. Mortimer Dalmau.*
33. *Irregularidad.*
34. *Epistolario de ARIEL.*
35. *Biblioteca Augusto Bebel.*
36. *Palabras del General Sandino.*
37. *Una hermosa carta del Dr. Alberto Erazo R.*
38. *El Presidente Coolidge criticado, THE REVIEW OF SOUTH AND CENTRAL AMERICA AND WEST INDIAN GAZETTE.*
39. *† Doña Teresa v. de Valenzuela, La Dirección.*
40. *Rectificando un concepto, La Dirección.*
41. *Vibrante protesta por la política estadounidense en Nicaragua, EL NACIONALISTA DE PUERTO RICO.*
42. *El Hombre en el Poder, Ricardo Rojas.*
43. *Campaña por la soberanía de Centro América, Fermín Rodríguez Guardia.*
44. *La voz de un patriota nicaragüense, N. Matamoros M.*
45. *Voz del sur de América,*
46. *Canta tu canción, Ramón Santamaría.*

Imprenta El Sol.

REVISTA ARIEL

# Tela Railroad Company

OFICINA PRINCIPAL: TELA, HONDURAS, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la GRAN FLOTA BLANCA (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe Limited, para Inglaterra y el Continente Europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Co. de y para La Ceiba.

## BANCO DE HONDURAS

Fundado el 19 de Octubre de 1899.

Oficina Principal: <b>TEGUCIGALPA</b>	Sucursal <b>SAN PEDRO SULA</b>
<b>AGENCIAS:</b> Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso.	Capital autorizado... \$ 1.000.000.00 Capital acordado... 600.000.00 Capital suscrito... 417.500.00 Fondo de Reserva... 441.839.98

### CORRESPONSALES:

En las principales ciudades del Exterior.

Cable: **BANCO.**

Códigos: ABC 4<sup>a</sup> y 5<sup>a</sup> Ediciones y 5 letras Lieber's, March, Lieber's 5 Letras, Western Union 5 Letras, Bentley's y Peterson.

## HOTEL ROMA

Tegucigalpa, — Honduras.

Situado en el centro de la población. Cocina a cargo de un experto. Cuartos bien amueblados y aseados. Baño con toda comodidad y cantina bien servida.

**LUIS VENDITTI,**  
PROPIETARIO.

Un amplio local, frente a la casa Kóhacker, propio para un establecimiento de comercio, se alquila.

Informarán en las oficinas de *Ariel* y de la *Librería de Hispano-América*.

## La Reforma Social

La valiente revista de Jacinto López.

Vale \$ 0.80 en la

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

## - SOCIAL -

Director: Conrado Massagüer.  
Avenida de Almendares,  
esquina a Bruzón.  
Habana, Cuba.

**JOAQUIN PON & Co.**  
IMPOTADORES  
Comayagua, Honduras.

**J. Leonardo Godoy**  
Médico y Cirujano  
La Ceiba.—Honduras.

## Farmacia La Salud | del Dr. Enrique Vives Monjil

Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

## Juan R. López Comercial S. A.

Oficina Principal: SAN PEDRO SULA.

Sucursales:—PUERTO CORTÉS, TELA, TRUJILLO, SIGUATEPEQUE, NARANJITO, SANTA ROSA DE COPÁN.

Importadores y Exportadores. Renovación constante de mercaderías. Compran productos del país: café, maíz, frijoles, manteca, cueros y pieles, Zarzaparrilla.

Precios: los más equitativos.

## Pablo Uhler y Co.

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA y CHOLUTECA.  
gencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.

Señoras y Señores  
**CALZADO -NACO-**  
ES EL MEJOR Y EL MAS  
BARATO

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLÁN TURCIOS.

ADMINISTRACION: Anexa a la Dirección.

AÑO III. ■ TEGUCIGALPA, HONDURAS, 1º DE NOVIEMBRE DE 1927. ■ NÚM. 53.

## Carta de Froylán Turcios para el General Augusto C. Sandino

Tegucigalpa, 11 de octubre de 1927.

Señor General don Augusto César Sandino.

El Chipote.

Querido amigo Sandino:

Muy gratas sus cartas del 20 y 24 de septiembre último, que me fueron entregadas por persona de mi estimación y de mi afecto a pesar del escaso tiempo que tengo de conocerla. Este es un hombre humilde y honrado y un sincero patriota, cualidades que para mí valen más que las mayores riquezas y que los más vastos talentos.

Me apresuro a expresarle mi gratitud por sus cordiales frases relativas a la muerte de mi hermana, mi verdadera madre, mejor dicho, y mi compañera de letras y de luchas cívicas. Estoy convaleciendo del terrible pesar que sufrí con su pérdida.

Como Ud. habrá visto por el paquete de *Ariel* que le envié, he abierto activa campaña en su favor en las páginas de mi revista. En Honduras únicamente se oye mi voz proclamando su heroísmo; pero resuena en toda la República y en toda la América.

Llevada por la Fama, eco de su magnífica protesta, su acción vibra ya en el mundo. ¿Qué le diré de su actitud? Que es hermosísima, y que si la sostiene hasta vencer o morir, su gloria se alzará en los tiempos más grande que la de Morazán. Este invicto guerrero luchó por reunir los jirones de su Patria. Ud. combate por su soberanía, que es lo esencial y básico; lo demás es secundario. Morazán murió por la Unión; Ud. morirá por la Libertad.

En la posición extraordinaria en que Ud. se ha colocado sólo le quedan dos caminos: arrojar a balazos de Nicaragua al pirata desvergonzado o perecer en la contienda.

Si Ud. logra sostenerse seis meses más frente a los conquistadores y traidores, quizá la soberanía de Centro América se habrá salvado; porque un poderoso movimiento de conciencia universal se está operando, y tan tremenda fuerza moral obligará al imperialismo a retirar sus tropas de ese país. Dentro de los mismos Estados Unidos hay más de trescientos periódicos exigiendo al Gobierno que ordene la desocupación de Nicaragua; y esta generosa exigencia, que interpreta los deseos del pueblo norteamericano, llegará al Senado en sus próximas sesiones.

Está Ud., pues, siendo el blanco del mundo entero. El nombre de Sandino resuena en los corazones de los patriotas de todos los países.

Yo le ayudaré eficazmente a que en Centro América, a pesar de la hostilidad de los gobiernos y de ciertas masas abyectas, sea conocida su actitud hasta en la última aldea.

Mis campañas de tantos lustros contra el yankee opresor; todos mis arduos trabajos por la completa soberanía de nuestras cinco repúblicas, encuentran hoy en Ud. una concreción potente, luminosa y resonante. Ud. pone en práctica, con la más valiente acción libertaria, mis más altos ideales de honor y patriotismo.

Me dice que desde muy joven sentía predilección y afecto por mí, y que está fortalecido por mis enseñanzas. Pues yo me considero orgulloso de Ud., y le envío, con mi más noble entusiasmo, mi cariño y mi admiración.

Que Dios le ayude en su brillante campaña, trascendental para la Justicia y el Derecho.

Saludo, con ardiente simpatía, a su valeroso ejército. El constituye La Legión Sagrada y sus triunfos pasarán a la Historia.

Le abrazo fraternalmente.

PATRIA Y LIBERTAD.

Froylán TURCIOS.

## Felicitemos a nuestro amigo Zúñiga Huete

Nos es muy grato felicitar a nuestro distinguido amigo, doctor Angel Zúñiga Huete, por haber recobrado su libertad, perdida por un fantástico proceso, cuya falsedad resultó notoria después de la defensa hecha por el Lcdo. Garay y del amparo concedido y ratificado por las Cortes respectivas.

Aplaudimos al mismo tiempo el espíritu elevado y la ecuánime entereza de los poderes judiciales en el desarrollo de este delicado asunto.

## Libros importantes llegados por el último correo a la Librería de Hispano-América

- PRESCOTT—Historia de la conquista de México, 2 volúmenes grandes, \$ 10.  
DOCTOR CABANES—Las muertes misteriosas de la Historia, (traducción de Emilio Dugi), 3.80.  
LAMBERT—La Astronomía, 2.60.  
GILSON—Santo Tomás de Aquino, 2.50.  
SCHOPENHAUER—Aforismos de Filosofía práctica, 2.50.  
BOUVIER—La vida psíquica de los insectos, 2.25.  
GASSET—El Espectador, 2.  
MACEDO SOARES—El Brasil y la Sociedad de las Naciones, 2.  
QUINCEY—Del asesinato, 1.75.  
PISCHEL—Vida y Doctrina de Buddha, 2.  
MOREUX—Los eclipses, 1.75.  
" El rayo, las tormentas, el granizo, 1.75.  
LEROUX—La batalla invisible, 2.  
DEKOBRA—Hamydal, 2.  
ALBERTO INSUA—La virgen y la fiera, 0.75.  
PEREZ-SEOANE—La viudita de Piedralta, 2.  
MILLAN ASTRAY—La legión, 1.75.

### Prosas breves

—o—

#### IV

##### Alma selecta

Hiciste bien en contestar con un frío silencio el homenaje hiperbólico de aquel imbécil.

No simpatizo con las mujeres amables. Y la boca de rosa que se entreabre para ratificar con una sonrisa la frase pueril de algún majadero, no merece la flor de un madrigal.

Huye—como de la peste—del elogio de los mediocres y del amor de los tontos. Nada aplebea tanto el espíritu como el roce con las almas inconscientes. Y si no evitas ese roce llegarás a perder tu bella lumbrera interna y el dominio que tu noble orgullo de raza ejerce, imperativamente, sobre el corazón de los hombres superiores.

#### V

##### Celos

Mientras como negros reptiles me devoran los celos, déjame reír de mi propio dolor.

Veo tus ojos grises acariciando a mi rival, hambriento de tus labios de púrpura. ¡Mi corazón va a estallar!

Río, oyendo la charla fútil de una jovencuela, y mi mano oprime el pomo de nácar del revólver.

Como de un lejano mundo llegan a mí tus palabras... Miro en tu cuello un collar de gotas sangrientas y las magnolias de los altos jarrones convertidas en adelfas...

—...En un éxtasis hondo sueño verte inmóvil sobre un túmulo.—

Llegas a mi lado y oigo tu voz cálida:

—¿Te imaginas que después de tí podría yo amar a otro hombre? ¿No ves que bromeo con ese imbécil?

## Anécdota de Carnegie

Carnegie, sin darse a conocer, llevaba unos días de vacaciones en una aldea del oeste. Llegó el domingo y, conjuntamente con los modestos fieles, acudió al templo el poderoso financista.

Llegó el momento de la colecta y, cogido sin dinero en efectivo, Carnegie depositó sobre la bandeja un cheque de cincuenta dólares. Terminados los oficios divinos, el pastor, según es de práctica, hizo el recuento de lo recolectado y volviéndose hacia los fieles, dijo:

—Estimados hermanos: el Señor se ha mostrado complaciente con nosotros. Hemos recolectado un dólar con veinte céntimos, y si el cheque que dió el viejo de la barba blanca que está allí es bueno, tendremos cincuenta y un dólar con veinte céntimos. Hermanos míos: quiera Dios que el cheque no sea falso.

Entonces dejó de reír... y en silencio te miro en el alma...

Y tiembles junto a mí. Y yo me burlo de tu palidez.

#### VI

##### Duda arcana

Yo leía a la misteriosa criatura de los ojos sobrehumanos los versos tristes y profundos de Enrique Banchs:

«Por un montón vano  
de tierra más vana,  
no es justo que llores:  
nadie llora a nada.

Otros labios ávidos  
tocarán tu cara.  
Déjalos que besen:  
también son fantasmas.

Yo tendré en los ojos  
dos nidos de larvas  
cuando otras pupilas  
te miren la cara.

Cuando en otros brazos  
se doble tu espalda  
yo tendré en las manos  
raíz de campánulas.

Y bajo la tierra  
vana pero santa  
—¡oh don de los dioses!—  
no he de sentir nada.»

Ella se quedó un instante pensativa.

Luego dijo:

—¿Y si bajo la tierra persiste el recuerdo y todo se siente?

FROYLÁN TURCIOS.

## Bolívar en Bucaramanga

Paseando Bolívar por los alrededores de Bucaramanga, en compañía de Soubllette y de Peru de Lacroix, ocurriósele entrar a un miserable rancho. El Libertador acostumbraba vestir en aquella ciudad de paisano; a la sazón iba vestido con una sencilla chaqueta blanca, en tanto que sus dos acompañantes, con tantas plumas y colorines como llevaban en los vistosos uniformes, parecían un par de guacamayos amaestrados.

La vieja habitadora del rancho tomó a Soubllette y a Lacroix por *perros gordos* y por un insignificante lacayo a don Simón. Así fué que no teniendo más que dos asientos, dos míseros *ubaquer*, se los ofreció a ellos, no parando absolutamente en la insignificancia del otro. Lacroix, naturalmente, cedió su asiento en el acto al Libertador con muchas cortesías, las cuales hicieron comprender a la vieja, que se había caído en un nido y que el *perro gordo* era precisamente el más flaco de los tres, el más seco y arrugado.

A la vieja estuvo a punto de que le diera un soponcio, cuando el hombrécito sacó su bolsillo de seda bien provisto de doblones y dió dos escudos de oro a dos nietezuelos haraposos que correteaban por la choza. La madre dióle mil excusas, porque las apariencias engañan, al saber que debajo de su tugurio estaba nada menos que Simón Bolívar, Libertador de cinco naciones. Bolívar la consoló, diciendo:

—Ud. ha procedido como todo humano. Ud. es de las que creen que el hábito hace al monje, y puede que tenga razón.

## Últimos combates librados entre Sandino y los invasores yankees

—El 8 de octubre anterior, en un lugar situado entre Telpaneca y Palacaguina, entre Estelí y Ocotlán, una escuadrilla de aviones bombardeó un cuerpo de ejército de Sandino. Los soldados de éste lograron bajar a balazos uno de los aeroplanos.

—El 14 fuerzas de Sandino atacaron en Telpaneca, con machetes y bombas, a cien norteamericanos y cien constabularios, logrando derrotarlos después de un asalto sangrientísimo. En la acción murieron cuarenta yankees y como cincuenta constabularios. Percieron 15 sandinistas.

—Al día siguiente, 15, un destacamento de marinos fué atacado por Sandino en el lugar llamado Cruces, cerca de Quilalí, habiendo quedado deshechos los invasores. En el tiroteo los sandinistas bajaron un aeroplano.

## TITULOS BIBLIOGRAFICOS

(Libros enviados a Froylán Turcios)

### DEUCALION

Al gran Turcios.

Su compañero,

GULLÉN.

Lima, 1927.

Junto con el *Libro de las Parábolas* y *La Imitación de nuestro Señor Yo*, recibimos este volumen de poesías de Alberto Guillén, raro poeta peruano, y prosista sintético y hondo. De quien hablaremos en una de nuestras ediciones próximas.

### CRONICAS DEL CENTENARIO DE AYACUCHO

Froylán Turcios, paradigma de hombres, hoy que tantos tiemblan ante la Bestia de Oro.

No se olvide de

SOTELA.

Costa Rica, 1927.

Interesantísimas páginas de viaje, crónicas pintorescas constituyen este libro, en que el transparente espíritu de Sotela pasa sonriendo a la vida luminosa y grata. Debemos a este fino poeta costarricense un juicio sobre sus obras. Lo escribiremos.

### LOS PRECURSORES DE LA DIPLOMACIA MEXICANA

A Froylán Turcios, su amigo que lo estima m y cordialmente

ISIDRO FABELA.

París, agosto de 1927.

Forma el tomo número 20 del *Archivo Histórico Diplomático Mexicano* este importante volumen de Fabela, que leeremos con el mismo interés que nos inspiró el conocimiento de sus libros anteriores, bellos y trascendentales.

(Continuará)

## EL POBRE Y EL RICO

Es el pobre moneda que no corre, conceja de horno, escoria del pueblo, barreduras de la plaza, asno del rico; come más tarde, lo peor y más caro; su real no vale medio; su sentencia es necedad, su discreción locura; su voto escarnio; su hacienda del común; ultrajado de muchos y aborrecido de todos. Si en conversación se halla, no es oído, si lo encuentran huyen de él; si aconseja lo murmuran; si hace milagros, que es hechicero; si virtuoso, que engaña; su pecado venial es blasfemia; su pensamiento castigan por delito; su justicia no se guarda; de sus agravios apela para la otra vida; todos lo atropellan, y ninguno lo favorece. Sus necesidades no hay quien las remedie, sus trabajos quien los consuele, ni su soledad quien la acompañe. Nadie le ayuda, todos le impiden, nadie le da, todos le quitan, a nadie debe y a todos pecha. Desventurado, y pobre del pobre, que las horas del reloj le venden.

¡Cuán al revés corre un rico!

¡Qué viento en popa! ¡Con qué tranquilo mar navega! ¡Qué bonanza de cuidados! ¡Qué descuido de necesidades ajenas! Sus ahólfes llenos de trigo, sus cubas de vino, sus tinajas de aceite, sus escritorios y cofres de moneda. ¡Qué guardado en el verano el calor! ¡Qué empapelado en el invierno por el frío! De todos es bien recibido; sus locuras son caballerías; sus necesidades sentencias; si es malicioso lo llaman astuto; si pródigo, liberal; si avariento, reglado y sabio; si murmurador, gracioso; si atrevido, desenvuelto; si desvergonzado, alegre; si mordaz, cortésano; si incorregible, burlón; si hablador, conversable; si vicioso, afable; si tirano, poderoso; si porfiado, constante; si blasfemo, valiente; y si perezoso, maduro; sus yerros cubren la tierra; todos le tiemblan, que ninguno se le atreve; todos cuelgan el oído de su lengua para satisfacer a su gusto; y palabra no pronunciada, que con solemnidad no la tengan por oráculo.

Mateo Alemán.

## FROYLAN TURCIOS

Es Froylán Turcios un alto poeta y escritor gallardo que ha sabido dar a su vida orientación magnífica y gloriosa, guiado por ideales elevados que irradian perenne luz en el sendero de su existencia luchadora. Su mente llena de ideas máximas concibe grandes verdades, expresadas en frases enérgicas y bellas en sus escritos admirables, de las cuales hace obsequio al mundo intelectual y al pueblo. Su gran anhelo es el mejoramiento de las masas populares; ama entrañablemente a nuestra Honduras, y es el más ardiente defensor de su autonomía. Noble y enérgico es el carácter de este grande hombre, de espíritu combativo, y cuyo valor cívico a toda prueba le da gloriosa fama, al par que su eximia labor intelectual colócalo en primera fila entre los mayores literatos de América.

Mucho ha luchado este generoso apóstol del arte y del ideal; conoce la divina alegría que el triunfo produce, y también ha sufrido. De este hombre insigne, legítima gloria de nuestra patria, puede decirse que: *nada de los goces y sufrimientos humanos le es ajeno*. Él ha vivido la vida intensamente; ha sido amado; ha ocupado altos puestos públicos; ha viajado por los países más cultos del mundo; es admirado sinceramente por todos sus compañeros de letras hispanoamericanos; y, consagrado por la gloria, ha contemplado de cerca el éxito embriagador.

Poeta y periodista, su actuación ha sido siempre la de un insigne maestro de las muchedumbres, en quienes su palabra excelsa hace germinar nobles ideas e inculca hermosos principios de ética, fraternidad, justicia y libertad, haciendo labor grande y efectiva de renovación social. En el concierto de ideas superiores, que nuestros pensadores han emitido, son del más alto valor las de Froylán Turcios, iluminado y caballeresco paladín del ideal y máximo artífice del pensamiento.

Es grande, entre nuestros grandes hombres, Froylán Turcios. Por eso, eternamente vivirá su nombre, recordado siempre con cariño y veneración profundos. El pueblo hondureño admira a este altísimo poeta y ve en él a su defensor ardiente y consejero insigne, a la vez que maestro y apóstol de redentoras ideas, obsesionado siempre por el hermoso pensamiento de la dignificación luminosa de la patria. Quiere él que sea el pueblo hondureño libre, culto y fuerte, intelectual y moralmente; por eso, a este pueblo a quien ama sinceramente da él hermosas enseñanzas cívicas y sociológicas cuya semilla, en un día no lejano, germinará en todos los corazones, dando frutos excelentes.

Conocí a Froylán Turcios el año pasado, en 1926, en un día inolvidable del mes de septiembre. Venía yo de San Salvador, en donde, con el más vivo interés, leía todas las publicaciones del ilustre poeta que a mis manos llegaban, y tenía un vehemente anhelo de conocerle personalmente. Logré ser presentado a él, y nunca olvidaré aquel día ni la grata y honda impresión que prodújome su noble presencia.

Vayan para Froylán Turcios el homenaje de mi admiración, mi aplauso intensamente sincero y el aprecio infinito que le profeso.

Romualdo Elpidio Mejía.

Tegucigalpa, octubre 27 de 1927.

### Beltrán Sandoval

La prensa de Nicaragua, del 8 de octubre, da la noticia de que el general Luis Beltrán Sandoval, segundo jefe que fué de Moncada, opera con un fuerte contingente en la Costa atlántica de Nicaragua, de acuerdo con el general Sandino.

### Saludo

Tenemos el placer de saludar a nuestro querido amigo, don Salvador Cal-

derón Ramírez, quien procedente de El Salvador ingresó a esta capital el 26 de octubre último.

Le deseamos muy grata permanencia en Honduras.

### Antiguo refrán

Vuestro *don*, señor hidalgo, no es el *don* del algodón, porque para tener *don* es preciso tener *algo*.

### Se alquila un cuarto

Para oficina, por un precio módico, se alquila un cuarto. Informarán en las oficinas de *Ariel*.

### El periódico contemporáneo

El periódico contemporáneo, convertido en diario, es el representante, no sólo de la opinión dominante, sino de la prédica permanente, por medio de la cual se relatan todos los sucesos, ya sean sociales o de la vida pública y científica, también, sin olvidar el tránsito misterioso de nuestro destino.

El periódico es, por consiguiente, el pregón que, tanto en la tarde como en la mañana, lleva a los hogares, a los templos religiosos, a la calle, a los mercados, a los cuarteles, clubes, y oficinas públicas y privadas, a los talleres del obrero y almacenes de comercio, las palpitaciones que, en cada instante y en cada hora agitan y conmueven a la sociedad, hasta en las soledades más apartadas de la tierra.

El poder de la palabra, hablada o escrita, se demuestra con la Historia. Atenas, durante la decadencia de Esparta, cuando ésta solicitó que le enviase un rey, por burla, fué enviado al poeta Tirteo, viejo, cojo. Pero Tirteo levantó el espíritu público de aquel pueblo; y más tarde sujetó a su dominio a quienes creyeron que así se burlaban de los lacedemonios.

Algo semejante, a través de los siglos, ocurrió en Alemania. Hindenburg, separado por viejo, del ejército, cuando el Imperio fué amenazado por Rusia, reparó la ofensa, triunfando en los largos mazurianos. Hoy es Presidente del pueblo alemán.

Rafael María Palacios.

### Libro trascendental

Alfredo Fouillée,  
Historia de la Filosofía.  
4 tomos, \$ 10.

### México ante el Mundo

por  
PLUTARCO ELIAS CALLES.  
Vale \$ 1.50, en la  
Librería de Hispano-América.

# BUDHA

Para ARIEL.

La mano sutil de un divino indio, príncipe y alfarero, modeló en barro azteca este Budha peripatético y misógino, que decora mi estudio, cual un raro trofeo.

¿Cuántas veces he soñado con esos ojos sibilinos que se cerraron sobre todos los pecados la Noche de la Renunciación?

¿Cuántas horas, inmóvil, admiré el gesto que inician esas manos incansables para bendecir las podredumbres?

En los días meditativos, cuando el lienzo gris de las propias reflexiones nos veda de contemplar el milagro de las existencias triviales y bañarnos en su sana filosofía, abismé muchas veces mi pensamiento frente a este gran señor hindú; frente a ese brillante príncipe que una noche se despojó de todas sus riquezas para darlas a los pobres y echóse a caminar por los duros senderos del bien prodigando las excelencias que portaba en la maravillosa alforja de su corazón.

Este hombre santo que hoy reina en el espíritu de millones de creyentes, fué un monarca poderoso, y se volvió loco repentinamente.

Loco.....y dió a los demás todo lo suyo. Loco.....y fué a consolar a los demás. Loco.....y se olvidó de sí mismo.

Rival de Jesucristo en demencia.

De la misma arcilla que sacó Tenochtitlán sus ídolos fracasados ante el crucifijo y le espada de Hernán Cortez, un nieto de Cuauhtemoc y doña Marina modeló este Budha peripatético y misógino que me brinda con su presencia silenciosa una grave lección filosófica.

En barro trigueño hizo el alfarero el cuerpo de este gran señor del altruismo; un manto azul, constelado de florecillas rojas, lo envuelve con sus ondulaciones graves. La actitud es meditativa y honda. Grandiosa de expresión. A la cabeza trascendental la circunda algo como un halo prodigioso y místico.

Los ojos semiabiertos crepusculizan sobre la vanidad humana.

La boca muestra apenas el esmeril de los dientes aristocráticos.

La frente augusta se puebla de inmensas reflexiones.

El mentón poderoso, y el gesto imaterializado, ambiguo, de las manos que se cierran quizás en un temor de duda arcana o van a abrirse para dar todo un raudal de bendiciones.

A cuatro pasos, en la calle bulliciosa y mercantil, pluraliza la humanidad su afán de prolongarse más allá de la muerte: ríen las mujeres, gritan los ni-

ños, pasan los hombres, corren los vehículos y en el espacio se abre un mosaico de ruidos.

Aquí, en el tibio recogimiento de mi estudio, el Budha guarda su actitud meditativa y trascendental.

¿En qué mercado mexicano, grotesco y heterogéneo, lleno de charros y chinas poblanas filosofaba este Budha trasplantado a nuestra América desde las umbrosas selvas hindús?

Este santo de la Noche de la Renunciación surgió junto a un azteca rebelde cuyo carcaj tiene flechas que se clavan en el corazón del sol y junto a las ánforas maravillosas que modelan los indios tristes del Anáhuac. Y, quizás, un vistoso zarape lo envolvió antes de venir a hilvanar sus pensamientos cabe los jarrones japoneses llenos de crisantemos y rosas.

Muchas veces el Budha ha sonreído cabalísticamente mirándose en los tremoles.

Y yo recojo toda la sabiduría de esas sonrisas.

Cuando la vida se muestra gris, refugio la desolación estéril de mis interrogaciones en el saloncito del Maestro, y mientras mi alma se acongoja en esperas vanas, el Budha de barro sonríe.

Sonríe mostrando el esmeril de sus (dientes

hastados de morder la tentación y el ancho pliegue de su boca que desdeñó todas las bocas la Noche de Renunciación.

La mirada triste de sus ojos llega a la delicuescente pedrería de mi alma donde se finje un halo maravilloso y divino.

¿Budha peripatético y misógino... dime ¿qué expresa ese rictus de tu boca? ¿La amargura de todas las flores de tus pecados que se marchitaron en una noche? ¿La nostalgia de las caderas y los senos? ¿Tristeza de la carne abandonada y lejana? ¡Cuán inútil, como el Gólgota, fué la Noche de Renunciación!

\*\*

El dolor de este Budha es hermano de mi dolor...

Un día, ante mis ojos y ante los suyos, Ella destrenzó la eurytmia prodigiosa de su cuerpo.

Llegóse a vibrar como un ánfora musical...

Sus delirios y sus cadencias...sus ardores y sus desfallecimientos fueron nuestros.

Era Kryssis y Salomé.

Me envolvió en la ola embriagante

## ¿También Sacasa?

En la lucha tenaz que sostenemos en pro de la integridad territorial de nuestra América debemos saber con quiénes contamos.

En el *Herald Tribune Magazine* del domingo 28 de febrero encontramos las siguientes palabras de William Hard en su artículo: *A Diplomat of Continuity*:

*Yo sé y aseguro que el leader de los liberales, Sr. Sacasa, pidió personalmente la ayuda de nuestra marina de guerra con el objeto de obtener la Presidencia de Nicaragua.* (Pág. 29).

Ahora bien, a nosotros poco nos importa que los liberales o los conservadores estén en el poder siempre que se conduzcan como verdaderos patriotas. Si es verdad lo que asegura Hard, el Sr. Sacasa es tan traidor a la causa americanista como el señor Díaz.

El señor Sacasa tiene la palabra.

A. Torres Riosco.

New York, 1927.

## Para ser buen jugador de FOOT-BALL

A sesenta centavos el ejemplar, en la  
LIBRERÍA DE HISPANO--AMÉRICA.

de sus aromas y rimaron, exaltados, mis sentidos, un epitalmio triunfal.

Saturó mi alma con una violento goce de vida y en mi camino todo fué primavera ardiendo en gavillas de placeres.

Ante la mirada crepuscular del Budha se hizo ritmo, maravilla y canción su juventud victoriosa; y ungió al Maestro con palabras suaves, rocíole sus esencias delicadas y rindió ante su manto azul el holocausto de las rosas y los lirios del jardín.

\*\*

En un minuto, Alegría huyó de nosotros.

Fuese con su ruidoso cortejo de cascabeles y su enjambre de abejas locas libando los néctares del amor y el olvido.

Hoy, el Budha se recoje en su misantropía, mientras yo hilvano el ovillo de mis interrogaciones estériles y guardo, cuando las luces del crepúsculo y las sombras nacientes de la noche se pluralizan sobre el tráfigo mercantilista de la ciudad, la sabiduría de su sonrisa que es a manera de un gran crisantemo rojo desvaneciéndose sus pétalos maravillosos en los jarrones chinoscos de mi fantasía.

MARCOS CARIAS REYES.

Tegucigalpa—octubre—1927.

## El jardín de las rosas del espíritu

### I

#### Historia sobre la clemencia para con los enemigos

Cierto hombre cuyo corazón era tan noble como el de Saadí, se enamoró una vez. Aunque sus enemigos se burlaban de él, no mostró el menor enfado. Alguien le preguntó:

—¿No te da vergüenza soportar esos ultrajes? ¿Eres acaso insensible a estas indignidades? Es abyecto el exponerse así al ridículo y constituye prueba de debilidad el sufrir los escarnios del enemigo. El pasar por alto las burlas del ignorante es una falta, pues pueden decir que ni tienes fuerza ni valor.

¡De qué manera más hermosa contestó el enamorado a estas palabras! Su contestación merecía ser escrita con letras de oro. Hela aquí:

—En mi corazón sólo hay lugar para el amor que siento por mi amada. Por lo tanto, no queda sitio en él para el enojo.

### II

#### El médico y el campesino

Cierta noche un campesino no podía dormir, debido a un fuerte dolor de costado.

Un médico que fué a visitarle, dijo:

—Este dolor es debido a que el enfermo ha comido hojas de parra. No pasará de esta noche, pues estas hojas producen peor efecto que una flecha clavada en el corazón.

Pasó la noche, y luego el médico murió. Han transcurrido cuarenta años y el campesino aún vive.

### III

#### Ilustración sobre la calumnia

Uno que calumniaba a otro, oyó estas palabras de un anciano:

—No hables mal de nadie delante de mí, pues aunque rebajes el mérito del otro, no aumentas con ello el tuyo.

### IV

#### Historia de un burro sabio

Un individuo que se vió abandonado en el desierto lloraba diciendo:

—¿Quién hay en este desierto más desgraciado que yo?

Le contestó un burro de carga:

—¡Insensato! ¿Cuánto tiempo te quejarás tontamente de tu suerte? Da gracias a Dios por no ser un burro sobre el cual se cabalga, en vez de quejarte por no disponer de un burro que te pueda llevar a un poblado.

SAADÍ.

Extractos hechos para *Ariel*  
por Gaspar de la Noche.

## FRASES CORDIALES

(Extractos de cartas dirigidas a Froylán Turcios).

—Deseando darle prestigio con su ilustre firma a la revista cuyo número 2 tengo el gusto de adjuntarle, me permito solicitar de su benevolencia me obsequie con un cuento inédito para publicarlo en dicha revista. Esperando no se excusará de apoyar esta publicación, me es grato subscribirme, por primera vez, de Ud. muy atto. s. s.—*Jacobo Ortega y.* (Managua, septiembre de 1927).

—Deber es en mí agradecer el alto honor con que me favorece dando cabida en las prestigiosas páginas de su leída *Revista Ariel*—cosa que en verdad me congratula por tener referencias sobre su delicadeza para la elección de trabajos literarios—de mi modesto artículo titulado *Justicia*, que publiqué en las columnas del *Diario del Salvador*, del que soy hasta la actualidad, redactor.

Su revista llegó a mi poder por mediación del Dr. José Leiva, y dicho caballero y amigo me hizo de Ud. ausencias muy encomiásticas y elogios muy merecidos. Esto ha confirmado la buena opinión que sobre su capacidad literaria tenía, por haber leído artículos de usted y por haber sido pronunciado su nombre y autoridad para juzgar con amplio y justo criterio la labor de los escritores que tienen la suerte de caer en el campo objetivo y subjetivo de sus apreciaciones.

Sirva la presente como un lazo espiritual que me una al maestro hasta que la suerte me permita conocerlo personalmente.—*Enrique Caminos* (CAM). (Carta de San Salvador, del 30 de septiembre de 1927).

—Me esfuerzo por adquirir, de los muy pocos hondureños que arriban a esta tierra *chapina*, datos acerca de la importante salud de Ud., que vive aquí—en mí—como una fotografía inmutable en el tiempo, aunque hace varios años que no tengo el placer de ver las producciones literarias de Ud., producciones que saboreo con avidez avara.

Yo no olvido que su nombre ornaba la nómina de los socios del Ateneo de Guatemala, que en diez años gozó de prestigios esplendentes en Sud-América y Europa.

No olvide Ud. que acá en esta latitud vive queriéndole con aprecio inextinguible, su amigo,—*F. Contreras B.* (Carta de Guatemala, del 15 de septiembre de 1927).

—Paz, salud y alegría: primavera constante y agua cristalina y fresca para los vergeles de su alma:

tales los deseos de su admirador respetuoso.—*David Pinada.* (Carta de Talanga, del 5 de octubre de 1927).

—Simpatiza con su obra meritoria hasta el último hombre de este litoral costero; sobresalen sus editoriales, y es una lástima que obras de esa clase puedan desaparecer. Tal es *Ariel* redactada por el eminente poeta del mayor vuelo de nuestra patria. Quien acate su obra es patriota y quien la deseche es destructor de la patria.—*Guillermo Avila.* (Carta de Boca Cerrada, del 16 de septiembre de 1927).

## Magníficas revistas ilustradas

*Plus Ultra*, de Buenos Aires, el ejemplar, \$ 1.00.

*Caras y Caretas*, de Buenos Aires, el ejemplar, 0.80.

*La Novela Semanal*, de Buenos Aires, el ejemplar, 0.50.

*La Estera*, de Madrid, el ejemplar, 0.80.

*La Retorma Social*, de Nueva York, el ejemplar, 0.80.

Librería de Hispano-América.

Se remiten por correo, previo envío de su valor y el del porte postal.



## VOCES PATRIOTICAS

(Extractos de cartas y telegramas dirigidos a Froylán Turcios)

—Crea que el entusiasmo que despierta entre nosotros, los hijos del pueblo, la lectura de su *Revista Ariel*, será provechoso para el porvenir de nuestra patria. Está usted preparándonos el corazón en el verdadero sentido del buen patriota, pues apreciaremos sus enseñanzas para sabernos conducir como buenos ciudadanos en la paz o en la guerra. Reciba un cariñoso saludo de su pequeño amigo, —*Joaquín Cunales*. (Carta de Pespire, del 18 de octubre de 1927).

—Envíole esos cuatro renglones, fruto de mi escaso intelecto, nacidos de la inspiración patriótica que despertara en mí la lectura de los artículos relacionados con el peligro imperialista, que ha estado publicando en su interesante *Ariel*

Ruego a Ud., si para ello no tiene inconveniente, insertarlos en la simpática revista que, bajo su acertada dirección, hace labor de positivo patriotismo, con el fin de encarrilar por buen camino a nuestro pueblo; tratando, de esta manera, de salvar a nuestra querida patria. —*Ismael Acosta Z.* (Carta de Tegucigalpa, del 19 de octubre de 1927).

### EL TESTIMONIO DE LOS MAYORES

#### LA PATRIA ES EL SUELO

Cuba, cayendo y levantándose, avanza, y gana terreno. Ni los obstáculos colosales de su triste herencia, ni los tropiezos inevitables entre tantos escollos, han podido debilitar el ardor de sus hijos. Cuba progresa; y si logra siquiera verse regularmente administrada, llegará a consolidar su situación política.

Sólo necesita ver con toda claridad el propósito primordial: el *reconquistar su territorio*, la parte de su territorio que ha dejado enajenar. Mucho se ha hecho ya; el número de terratenientes cubanos crece; nuestros colonos pueden ser una gran fuerza al servicio de ese gran fin; la organización de nuestros obreros les promete positivos elementos de bienestar, con provecho claro para todas las clases sociales, si saben abarcar el problema que indico, y concurren a resolverlo.

*Enrique J. Varona.*

Mayo, 1927.  
(*El Figaro*. La Habana).

## Temas de que debe conocer el Congreso Pedagógico que se reunirá el 1º. de enero de 1928

- 1º—Considerar el alcance de la Educación Moral y Cívica como bases fundamentales para la vida normal de la nación.
- 2º—Ideales que debe perseguir la Educación Primaria Hondureña.
- 3º—Nacionalización de la Enseñanza Primaria y Normal.
- 4º—El Problema de la Escuela Rural en Honduras.
- 5º—Organización y distribución de las Misiones Escolares.
- 6º—El Problema de la Enseñanza Primaria en las Islas de la Bahía.
- 7º—Estímulos de que debe rodearse el Magisterio Nacional para alcanzar la mayor eficacia en el desempeño de su cometido.
- 8º—Medios de resolver las necesidades económicas de la Escuela Primaria Hondureña.
- 9º—Cursos de Altos Estudios para la preparación de los Directores e Instructores Técnicos de la Educación Primaria.
- 10.—Proyecto de reformas al Código de Instrucción Pública, en sus secciones Primaria y Normal para someterlo a la consideración del Ministerio del Ramo.

### Hace algún tiempo que no creo en la justicia de los hombres

Hace algún tiempo que no creo en la justicia de los hombres, pero sí en la justicia del destino. Si esperamos en los que rigen por casualidad el destino y la situación nuestra nos hagan justicia, bien poco gozaríamos de ella. El gobernador Fuller se suma al ya considerable número de los que intervienen en la sentencia de vida y muerte de dos seres que inocentemente viven un trágico destino en la vida. ¿Acaso la protesta en favor de Sacco y Vanzetti no es capaz de conmover a la justicia y al gobernador de Massachusetts? Muchas veces la piedad y la clemencia empleadas en casos como éste harían nacer en los pechos de los condenados sentimientos de esperanzas y de fe en la justicia del destino. Nada o muy poco se ha dedicado a la psicología de los criminales. En los tiempos que corren, en que la revolución rusa está aún viva en el corazón de los pueblos, en que la pasión y el odio, la justicia y el amor engendran cada día nuevas reivindicaciones, la aplicación de las leyes debería ser distinta. Cuando la justicia, como en este caso, es la voz del mundo, cuando la verdad o la inocencia la imponen, hay que arrancarla por todos los medios o dejar con un gesto olímpico a Dios, el Tiempo, la venganza a los ensoberbecidos.

El presidente Alvear, con un bello gesto humanitario, dió la libertad a Mañasco.

*Raquel Adler.*

(*Crítica*, Buenos Aires).

### A Lalita Turcios

Cual un rayo de sol que irradia y que fulgura así su inteligencia brilló en su frente pura. Su excelsa castidad y noble corazón fueron su lumínico y sólido blasón.

Sus restos venerandos mirarlos yo quisiera reposando en silencio bajo una real palmera.

I allí los blancos lirios, anémonas y rosas perennemente esparzan sus almas olorosas.

*Isabel.*

Octubre de 1927.

## PRENSA DE INGLATERRA

I

### La tragedia de Nicaragua

En el mes pasado ocurrieron varios actos violentos en Buenos Aires, arrojándose bombas en la embajada de los Estados Unidos y en la estatua de Washington de aquella ciudad. También se intentó destrozar la agencia de automóviles de la Casa Ford. Estos, y otros incidentes en Chile y en otras partes, indican cuán intenso es el estado de ánimo en muchos lugares de la América Latina contra el Gobierno de los Estados Unidos. Empleamos la palabra *Gobierno* deliberadamente, porque no creemos que en el fondo haya antagonismo alguno profundo contra el pueblo de la gran república de la América del Norte, del mismo modo que jamás hay odio intenso de un pueblo contra otro. Al discutir las relaciones entre los Estados Unidos y los países latinoamericanos, hemos de reconocer que la mayor parte de los periódicos de responsabilidad de los EE. UU. y grandes e importantes entidades de personas y de grupos políticos, se oponen vigorosamente a la política del Presidente Coolidge y del incompetente, descarado y ofensivo Mr. Kellogg. Nada de cuanto podamos decir criticando la política del Gobierno de Washington podría exceder en severidad a lo que la opinión pública de los Estados Unidos, representada por la oposición, ha dicho y escrito ya. En ninguna otra parte se deplora más cruel y tristemente la tragedia de la política del Gobierno yankee en Nicaragua, que en los mismos Estados Unidos.

II

### La matanza de Ocotal

Probablemente es muy verdad la presunción de que los ultrajes y las otras demostraciones contra los Estados Unidos han sido impulsados por el caso Sacco-Vanzetti. Esta cuestión presenta todos los aspectos de un comentario repugnante sobre la impureza de justicia en los Estados Unidos, pero no es de nuestra incumbencia discutirlo aquí. Nosotros nos inclinamos a creer, sin embargo, que si bien las demostraciones a que nos hemos referido pueden haber sido impulsadas directamente por el caso que ha soliviantado las pasiones de todo el mundo, expresan más profundamente el amargor por la política de los Estados Unidos en Nicaragua. Nadie tratará de disculpar tales violencias. Son claramente actos de

semi-locos; pero se necesita conocer el temperamento latinoamericano para comprender el grado de resentimiento que han creado las matanzas de Ocotal, en Nicaragua, a raíz de los primeros actos de los Estados Unidos para con aquel país y México. En Ocotal fueron matados 300 liberales recalcitrantes por bombas arrojadas desde aeroplanos.

Tal matanza era, seguramente, innecesaria, especialmente teniendo en cuenta que los soldados del General Sandino iban de retirada y que las bajas de los EE. UU. no fueron más que un muerto y dos heridos. No es de extrañar que el corresponsal de *The Times* nos diga que «en los periódicos norteamericanos se nota poco entusiasmo por las hazañas de los marinos de los EE. UU.» Un pueblo que con justicia se enorgullece de Washington, Monroe, Lincoln y Wilson; un pueblo orgulloso de la historia de su país en relación con la libertad y la independencia de la América Latina, antes de que los nombres de Coolidge y Kellogg fueran sinónimos de vergüenza, no puede esperar de él que se entusiasme ante tal carnicería. Mr. Kellogg, contestando a las protestas hechas en la Federación Pan Americana del Congreso del Trabajo en Washington contra esta atrocidad, dijo que el asunto era «un paso encaminado a restaurar la paz en Nicaragua.» Esto es propio de Mr. Kellogg. Nadie más podría ser tan estúpido y tan salvaje que lo dijese.

*The Review of South and Central America and West Indian Gazette*, Londres, agosto de 1927.

### Moral Universal y Espíritu de la Biblia, Para uso de las escuelas católicas

Ejemplar empastado vale \$ 1.  
Librería de HISPANO-AMERICA.

### AGENCIA DEL PERIODISMO

Cartagena, Colombia, septiembre 24 de 1927.

Señor Administrador de *Ariel*, Tegucigalpa.

Muy señor mío:

Por medio de la presente me permito solicitar de esa Administración se sirva remitir a esta Agencia treinta ejemplares de esa importante revista cada vez que salga, pues con mucha frecuencia nos es solicitada de todo el país.

En espera de su respuesta me suscribo de Ud. atto. y S.S. S.S.

Santiago R. López.

### El cuerpo es podredumbre

...—El cuerpo, Majestad, ha sido comparado por el Solo Santo a una herida. El Solo Santo ha dicho: Esta herida monstruosa tiene nueve orificios, una piel húmeda la cubre, por cada poro esta cosa inmunda desprende sucios y asquerosos olores.

—Eres un sabio—dijo el rey.

BUDHA.

Extractos hechos para *Ariel* por Gaspar de la Noche.

### Caras y Caretas

La popular y bella revista ilustrada argentina. Magnífica presentación, textos muy escogidos.

VALE \$ 0.80 EN LA  
LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

### Condecoración vergonzosa

Leemos en un diario de Nicaragua:

«Condecoración al héroe de Telpaneca.—El guardia nacional Fernando Acuña, que fué herido en Telpaneca el 20 del corriente, fué condecorado ayer en la mañana ante el cuerpo de la Guardia Nacional por el general Elías R. Beasle.

El acto de la condecoración revistió gran solemnidad.»

Nos produce repugnancia y asco ver estas perversiones del sentido moral y patriótico. Llamar héroe a un nicaragüense que unido a los bucaneros que están humillando a Nicaragua empleó su valor contra sus compatriotas que luchan por la soberanía de su tierra, es algo odioso.

El individuo *Fernando Acuña*, condecorado por los verdugos de su país, es digno de lástima y desprecio; y merecería ser ahorcado como traidor en una plaza pública.

Mañana que la Verdad y la Justicia resplandezcan en aquel país desgraciado se verá con horror a ese Judas y su condecoración será su ignominia.

### Libro de los Himnos

(PARA PIANO)

Colección de himnos nacionales de Europa, América y Asia.

Vale \$ 8 en la Librería de Hispano-América.

## Un nuevo manifiesto del General Sandino

Obligado por el gran número de cartas que me dirigen mis correligionarios y compatriotas, preguntándome cuál es mi opinión en el asunto eleccionario relativo al próximo período presidencial bajo la ignominiosa Administración del traidor Adolfo Díaz y fiscalizada con todo cinismo por quien se hace llamar *representante* de un gobierno extraño—debería callar para no dar lugar a los políticos de oficio a que tergiversen mis ideas en el sentido que más les acomode. Los nexos de amistad para con los amigos y mi fraternidad para los humildes obreros, cristalizada en el gran amor a mi patria, me obligan a dar mi opinión en el asunto mencionado.

El Ejército Defensor de la Soberanía de Nicaragua no tiene compromiso con nadie. No apoya ni defiende caudillos. Su lema está ajustado al más sagrado principio de lealtad y honor; y, en sentido político, sólo reconoce la legalidad de elección recaída en el Dr. Juan B. Sacasa, emanada de la soberana voluntad del pueblo. No claudica por convencionalismo, ni acepta imposición extraña, porque sus actos están definidos con sus hechos. Si el Presidente Constitucional de mi patria fué arrojado de nuestro suelo por la fuerza imperialista de los yankees, y villanamente traicionado por su principal jefe militar a quien confió el mando de su ejército, el puñado de valientes que defiende a expensa de su sangre la legalidad de su elección aún conserva en una mano el símbolo de la patria y en la otra el rifle que defiende y defenderá los derechos de la nación tantas veces escarnecidos y humillados.

La gloria miserable que los invasores de mi patria quieren añadir a su bandera por los asesinatos de mis compatriotas erizan las plumas de la *gallina* que ostenta su escudo como emblema.

La orientación política de mi patria debe alejarse de todo caudillismo, pues la experiencia dolorosa nos obliga a buscar otro sendero. El pueblo, que siempre ha sido la víctima de la desenfrenada ambición de los caudillos, debe meditar con reposo y sin ninguna imposición en todo lo que se refiera al candidato que sabrá mantener, antes que todo, el decoro de la República; y que, a la vez sepa interpretar las necesidades del pueblo, pues hay que reflexionar que todo gobernante que surja impuesto por un poder extraño sólo representará y defenderá los intereses ajenos y nunca los colectivos de la patria. El gobernante que sienta verdadero amor por su país debe despreciar con altivez toda propuesta humillante que afecte la soberanía de la nación.

El progreso y la civilización no deben estar estancados; pero no los deseamos en la forma de conquista. Es por eso que el pueblo debe meditar al elegir nuestro gobernante, pues si desgraciadamente elige un caudillo, el mismo pueblo crea la dictadura, la cual, para sostenerse, tendrá que mantener al país en estado de esclavitud y miseria. El idealismo de los defensores de la integridad nacional de Nicaragua seguirá manteniendo el decoro de la nación; y, a la vez, el principio de constitucionalidad del Dr. Juan B. Sacasa, a menos que éste decline, en forma legal ante el pueblo, su alta gerarquía de Presidente Constitucional; y, por lo mismo, sugiero al pueblo liberal la idea de que, antes de aceptar la candidatura del General José María Moncada, debe reflexionar con serenidad que con este hecho quebrantaría el principio de constitucionalidad que defendió con su propia sangre.

Ahora bien, ¿a base de qué es esta elección? ¿Por imposición o por voluntad popular? ¿O a condición de qué? ¿Por llevar a la Presidencia al caudillo que pactó secretamente con los invasores? Pues bien, hablo con el corazón: si la elección presidencial se efectúa por imposición de los asesinos invasores de mi patria, sin desocupar el territorio nacional, seguiré luchando hasta no diezmarlos y arrojarlos por la fuerza. *Dios coronará nuestro esfuerzo*. Si es por voluntad popular, debe efectuarse en el sentido de que del seno de la legítima Convención Liberal se lance el candidato civil que regirá los destinos del país. En tal virtud, si en esta forma se constituye nuestro gobierno, le ayudaremos a consolidar nuestra independencia de gobierno y soberanía; y si es por imposición debemos repudiarla con nuestra protesta armada hasta realizar nuestro ardiente deseo de independizarnos del imperialismo yankee.

Si el General Moncada es verdadero patriota debe declinar la aspiración que manifiesta por llegar a la Presidencia en la forma en que llegaron los que han mancillado el decoro nacional. La patria, en estos momentos de angustia, no necesita caudillos. Yo lo exhorto, como legítimo nicaragüense y como hombre digno, a que refrene tal ambición, si es que realmente quiere restañar en algo las heridas de la patria.

El Ejército Defensor de la Soberanía de Nicaragua verá con agrado que del seno de la Convención Liberal surjan los nombres de los civiles Sofonías Salvatierra y Escolástico Lara, personas de elevado intelecto y capacidad para regir los destinos de la nación. Quienes no han manchado sus manos con sangre fraterna.

El pueblo es soberano y debe respetarse su derecho de elegir sus gobernantes; y por esto lucharé sin descanso hasta hacer efectivo ese derecho, hoy pisoteado por los conquistadores. No importa que Moncada dijera que *la vida se acaba y la patria queda*. Yo opino lo contrario: *la vida se ofrenda por la libertad de la patria*. Al mismo tiempo insinúo esta idea a los que se hacen llamar liberales y están derrochando el dinero a manos llenas en propagandas para infatuar a los que mañana harán más sensible el dolor de la patria:—Por vuestras mismas exigencias para compensar los fuertes gastos que habéis hecho en banquetes y champaña, debéis tener presente que el inmenso número de viudas, huérfanos y mutilados por la guerra merece más atención y más filantropía de vuestros corazones. Los caudillos no necesitan champaña: es patriotismo el que debéis inyectarles.

Para terminar debo manifestarle al pueblo: que si las circunstancias de la guerra ocasionan la pérdida de vidas y por ese hecho se adoptan disposiciones drásticas para hacer respetar el derecho legítimo de la revolución no es porque seamos partidarios de la pena de muerte, pues odiamos de corazón tal procedimiento, jurando combatir la pena capital una vez que sea constituido el gobierno que encarne nuestra idealidad.

Pueblo hermano: habéis exigido que externe y os dé mi opinión. Esta es. Desgraciadamente Nicaragua ve ampliarse el número de los traidores. Hoy agrega un nombre y un número más. ¿Quién es el que vendió la justicia del pueblo y está ambicionando que los invasores y asesinos de nuestra patria lo coloquen en la Presidencia? ¿Quién? José María Moncada.

PATRIA Y LIBERTAD.

A. C. Sandino.

El Chipote, 6 de octubre 1927.

## En el Senado argentino se trata de la intervención de los Estados Unidos en Nicaragua

...Se pasó después a considerar el despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales por el que se resuelve invitar al Ministro de Relaciones Exteriores a concurrir a una sesión próxima para exponer las vistas y criterio del Poder Ejecutivo sobre la situación creada por la ingerencia de los Estados Unidos de Norte América en las cuestiones internas de Nicaragua, a que se refieren un pedido de informes presentados por el senador Sr. Justo, un telegrama de los secretarios del Congreso de Costa Rica al presidente del Senado y varias presentaciones de instituciones argentinas.

Por indicación del Sr. Justo se resolvió fijar la sesión del sábado próximo o la siguiente para tratar el asunto, con la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores.

Informando el despacho, dijo el Sr. Etcheverehere lo siguiente:

La Comisión de Negocios Constitucionales ha considerado con mucho interés la solicitud del Congreso de Costa Rica, la concitación de algunos centros culturales del país y los apremios del señor senador Justo para que el Gobierno de la República defina actitudes frente al conflicto de Nicaragua, en cuyo territorio, como se sabe, han penetrado tropas de los Estados Unidos pretexto de un propósito humanitario de acallar revueltas intestinas, pero, en realidad, más pareciera que con el intento de preservar al Gobierno del presidente Díaz contra la contingencia de una derrota infligida por una fracción de sus compatriotas levantados en armas.

La acción de esas tropas, que en un principio fué cautelosa, ha ido definiendo intentos que cada vez han destacado mejor el objetivo que le atribuyo, hasta que, azuzadas por la impaciencia, acaban de sorprendernos con el espectáculo sangriento y doloroso de una matanza a mansalva de las tropas del General Sandino, realizada desde la altura inaccesible en que se ha querido probar la eficacia mortífera de los últi-

mos modelos de los aviones de guerra de la Unión.

No han de ser inmarcesibles los laureles que la bandera de la República del Norte ha de recoger en esa hazaña, ni ha de abonar mucho ella la sinceridad con que aquella nación poderosa propala por el mundo sus postulados de justicia, de cultura y de progreso, cimentados en una ejemplarizante ejecución de sus deberes internacionales y en un acendrado respeto por los derechos de las naciones más débiles.

Y huelga decir que esta actitud que comento repugna al genuino espíritu de justicia que tradicionalmente ha puesto en evidencia el pueblo argentino, espíritu superior de una norma de conducta indeclinable revelada muchas veces por su Gobierno, y triunfante siempre, hasta hace pocos días en que este cuerpo mismo ha consagrado sin vacilaciones, lealmente, la inmovilidad de un tratado que provoca resquemores patrióticos, porque en él se ceden a una nación vecina territorios portentosamente ricos, en que alguna vez ha flameado nuestra bandera, testimoniando nuestra creencia, por lo visto errónea, pero profundamente sincera, de que hasta allí llegaba la autoridad de nuestra soberanía patria.

Así ha sido, dichosamente, la norma inspiradora de nuestra conducta internacional, la misma con que hemos querido contribuir, a través de nuestra vida, a plasmar conceptos nuevos sobre la moral internacional, dentro de la cual la fuerza no engendra derechos ni preeminencias, y la soberanía de un Estado es o debe ser un atributo sacrosanto del mismo, garantizado por el espíritu de probidad y aun por el brazo armado de las demás naciones de América.

Tal fué también la síntesis de justicia y de reacción civilizadora que pareció inspirar en su tiempo a la gran nación de Monroe. Pero es la verdad que en su comportamiento histórico ulterior, más claramente perfilado después que la oportunidad de la guerra mundial reciente le ha permitido compulsar la eficacia de su poderío, no se confirma el optimismo sobre la sinceridad de aquella inspiración inicial, que parece trocada por el afán de acentuar su preponderancia económica en el Nuevo Mundo, dejando su doctrina americanista en situación de mero recurso para librarse de la molestia de ingerencias europeas.

El Dr. Sáenz Peña tuvo, sin duda, la

intuición de estos días, de esta derivación paulatina de conceptos que el tiempo y los impulsos interesados, que son humanos, imprimirían a la doctrina de Monroe, cuando, traído a comprender la moralidad futura del desarrollo económico de nuestros países, formuló su famosa síntesis, en que está generalmente estereotipada la aspiración argentina: América para la Humanidad.

La Comisión de Negocios Constitucionales ha contemplado estos aspectos de la incidencia de Nicaragua y la ha considerado en sus repercusiones posibles sobre el concepto argentino acerca de la soberanía nacional de los Estados y la libertad económica de los mismos, pareciéndole que es llegada la hora de que el país, por el órgano de su Gobierno integral, y no solamente del Senado de la Nación, defina ante el mundo los postulados de su civilización y hable claro a la América Latina sobre la necesidad de mancomunar esfuerzos para hacerlos triunfar en la paz y para hacer de la profesión leal y honrada de esos postulados un valladar infranqueable contra las tentaciones subversivas que sugiere la ambición o la posesión de la fuerza.

Por eso aconseja la invitación del representante del Poder Ejecutivo a fin de que contribuya a ilustrar tan grave asunto y colabore en la adopción de la actitud que corresponde asumir al país frente al aparente desmán imperialista que se ejerce en Nicaragua.

*La Nación*, Buenos Aires.

### Desaparecerá el imperialismo yankee

Los Estados Unidos siguen una política de franco imperialismo; pero los Estados Unidos tendrán que abandonar esa política o la actual prosperidad económica yankee desaparecerá.

Y con esa prosperidad desaparecerá también su poderío militar y su imperialismo hoy pujantes.

Pero, a propósito del imperialismo yankee, conviene que señalemos un hecho que ya han anotado varios historiadores. Este: los Estados Unidos no serán un gran emporio por tener una base demasiado grande para emprender la conquista del mundo. Y todos esos historiadores fundamentan: Todos los grandes imperios tuvieron como cuna un pueblo, una ciudad, una pequeña comarca. Fenicia, Cartago, Roma y Grecia, en la antigüedad. España e Inglaterra en los tiempos modernos.

WILLIAM HARRISON.

## AUGUSTO C. SANDINO

En *Ariel* del 15 de este mes, bien reputada revista que dirige el poeta Froylán Turcios, hemos visto con admiración sincera la carta escrita por el General Augusto C. Sandino, el 24 de septiembre último, en El Chipote, Nicaragua, y dirigida al mismo Director de *Ariel*.

Después de la lectura de esa carta, escrita como por un espartano, una especie de vergüenza nos inundó el rostro, a la consideración inmediata de que somos centroamericanos, de que la decantada Patria Grande no lo es para nosotros cuando acontecimientos terribles como el presente en Nicaragua nos piden pruebas definitivas, de que a hondureños y nicaraguenses nos amenaza en el centro de la vida la misma espada de Damocles; y, sin embargo, el héroe, Augusto C. Sandino, abandonado por las fuerzas en un principio autonomistas, está allí, solo, en la lid sangrienta, acaso con la frase de Cambronne en sus labios llameantes de patriotismo, defendiendo con tenacidad sin igual la augusta soberanía de su Patria.

Abd-el-Krin antes de su claudicación en Marruecos y Augusto C. Sandino de pie en Nicaragua, sintetizan los vastos anhelos de libertad que en el mundo soplan la frente de los pueblos oprimidos. Permítanos el soldado ya inmortalizado por la Historia que—desde el mechinal en donde se refugia nuestra indiferencia por su causa elevada—le saludemos siquiera agitando a la altura de los Andes el lienzo blanco de una ilimitada admiración.

G. A. VELAZQUEZ.

De *Renovación*, Tegucigalpa,  
23 de octubre de 1927.

## Las bendiciones de la civilización yanqui

El 22 de junio del año 1917, antes del medio día, hizo su entrada a la población de Hato Mayor del Rey el Mayor Enrique C. Davis, Gobernador militar de la Provincia de San Pedro de Macorís y Seybo, con residencia en la primera. Le acompañaban el oficial Thad T. Taylor, el puertorriqueño Angel Perales y más de 50 marinos. Recorría el Este el mayor Davis en persecución de Vicente Evangelista, entonces en la manigua.

José María Rincón había llegado a la población en busca de centavos de gasa y agua fenicada para curar la herida que uno de sus hijos recibiera en un pie mientras laboraba sus tierras; al emprender Rincón el regreso de su viaje fué hecho prisionero por los marinos que le llevaron a presencia del oficial Taylor, quien al encontrarle tan inofensivo botiquín lo califica de transportar medicinas al enemigo y lo entrega a los marinos. Estos, capitaneados por Perales, sometieron al infeliz Rincón a toda clase de rigores. Aquel cuerpo, que los años estaban venciendo, recibió culatazos y cintarazos en cantidad tal que lo bañaron en su propia sangre. Aquella marinería, no confor-

me con la serie de torturas que no terminaban con la vida de Rincón acudieron a la máxima crueldad, atándolo por el cuello a la cola del caballo que montaba Perales. Y así, a galope tendido, los vimos cruzar varias calles de la ciudad: el bruto sintiendo penetrar en sus ijares el espolín de su jinete, y Rincón, en el alma, el de la muerte. La escena era conmovedora. Perales altanero en su bestia, bajo las miradas alentadoras de sus jefes, quienes desde la torre de la iglesia contemplaban el crimen y Rincón bajo los rayos quemantes de un sol en el cenit, a veces de pie, a veces arrastrando, bañado en sangre y sudor, jadeante, horriblemente abiertas la boca y las ventanas nasales en busca del aire que le negaba el ambiente de la Patria que cobardes y traidores compatriotas habían entregado al yanqui, ofrecía el aspecto tétrico de un sacrificio africano. La ciudadanía, a prudente distancia contemplaba, turbada, aquella *diversión* que no se había visto nunca en el país durante setenta años de luchas armadas y de pasiones políticas y que no tuvieron lugar ni en los tiempos de las invasiones haitianas. Selamente Rincón mos-

## Irregularidad

El número del 11 de septiembre último de la importante *Revista Cultura*, de San Salvador, reproduce nuestro editorial *El colmo del cinismo*, sin indicar su procedencia.

Agradecemos la reproducción; pero esperamos que, en lo sucesivo, no vuelva dicha revista a incurrir en la irregularidad de suprimir nuestro nombre o el de *Ariel* al insertar nuestros trabajos.

Libro sensacional  
GIOVANNI PAPINI  
Memorias de Dios, \$ 2.40.  
LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

traba, en su marcha hacia la inmortalidad, reposo. Y abandonaron la población, después de una hora de idas y venidas, Perales y su víctima; el primero, como siempre, altanero sobre su bruto, ya, como Rincón, jadeante, y Rincón a pie con el paso inseguro de los pre-agónicos, pisaba a la vez que las huellas de su victimario las de sus jefes y en las de estos las de la ocupación y en las de la Ocupación las funestas y maldecidas de los yanquis en América.

Y se alejaron hacia el norte a través de un llano pintoresco, de un verde deslumbrante que semejava una inmensa esmeralda lavada por la mano de Dios: el primero, en busca de un sitio solitario en donde cumplir la orden de sus jefes y el segundo de un apacible recinto donde descansar su cuerpo anheloso de sepultura y su espíritu de volar a más serenas regiones. Y a cuatro kilómetros de la ciudad, a la sombra amable de un arbolado pobre, los seis plomos de un revólver de ordenanza cortaron el hilo de aquella existencia que ya no existía, de esa vida que hacía tiempo se había apagado. Horas después los campesinos Miguel Pacheco y Pedro Peguero guardaron en el corazón de la madre tierra los restos que el naufragado patriotismo dominicano, dentro de poco, arrancará al olvido.

P. Mortimer Dalmau.

S. Pedro de Macorís, R. D.

De *El Diluvio*, San Juan,  
Puerto Rico, 17 de septiembre de 1927,

—Los navíos son moscas para la telaraña del mar.

—Nada desgasta tanto a los hombres y las cosas como la ociosidad.—Hugo.

# EPISTOLARIO DE ARIEL

(Carta de Juan Ramón Molina escrita poco antes de su muerte)

San Salvador, 29 de noviembre de 1907.

Señor don Froylán Turcios,

Guatemala.

Querido Froylán:

Recibí ayer tu carta del 26 del mes corriente.

Muy equivocado estás si crees que ha disminuído mi afecto por tí, fundándote en la lectura de una de mis cartas, que talvez la escribí bajo el influjo de alguna mala impresión, en horas de tedio, ya que la encontraste tan seca y lacónica. No, no disminuye, ni disminuirá.

Es bueno que sepas, ahora que estás lejos, que te quiero, no como amigo, sino como hermano, como hermano de veras; hermano por la lira, por el arte, por el corazón, y hasta por la miserable gloria que hemos conquistado a la par. Si alguna vez nos hemos visto mal, por esa equivocación inherente a la naturaleza humana, cuando nuestro deber era juntarnos para ser más fuertes y salir victoriosos, ya que poseemos el mismo don de dolor, idéntica visión de arte y un talento igual, aquellas pequeñeces han sido olvidadas para siempre, cediendo el lugar a un cariño que sólo matará la muerte.

No me hagas, pues, la ofensa, de pensar siquiera que yo me expreso mal de tí, porque nunca, óyelo bien, lo he hecho, ni privada, ni públicamente. Y menos, mucho menos lo haría ahora. Si algo te cuenta, es una invención infame, muy común en nuestros compatriotas.

Talvez antes no tuvimos buenas relaciones, a causa de haber creído, en muy mala hora por cierto, que el uno podía estorbar al otro. Hombres formados ya, golpeados por la vida, desgraciados por diferentes motivos, aunque ambos víctimas de cierta Providencia fatal que persigue a las almas de selección de un modo o de otro, hemos comprendido, por fin, que somos mitades de una sola entidad, que el uno completa al otro, que nuestros nombres vivirán unidos, y que resumimos una época literaria de nuestra patria, nada menos que los últimos cincuenta años. Recuerdo que una vez, moribundo de un negro mal, escribí una carta que nunca conociste, nombrándote testamento de mis producciones. Esto te demostrará que siempre te he querido.

Creo que lo de Ricardo eran bromas, porque anoche vino a mi cuarto, gordo de partirlo con la uña, y, al contarle el lío en que nos ha metido, soltó aquella risa de yegüería que conoces.

Como en Guatemala no se conocen muchas de mis poesías, te ruego insertar en tu periódico o en el *Diario, Una muerta*, que te incluyo. Te agradecería que, al salir, le pusieras algunos párrafos explicativos, ya que conoces bien todo el origen de ese poema.

Mándame un clisé tuyo para el *Diario del Salvador*. Yo escribiré el artículo. Pronto te enviaré trabajos inéditos.

Tu amigo,

Juan Ramón.

## Biblioteca Augusto Bebel

Buenos Aires, 20 de septiembre, 1927.  
Señor Director de la *Revista Ariel*.  
Tegucigalpa.

Muy señor mío:

La Biblioteca *Augusto Bebel*, teniendo empeño en que los estudios americanos sean los más amplios posibles, tanto políticos como sociológicos, solicita de todas las publicaciones, sean ellas folletos, libros o revistas, nos las envíen gratis: con estos dos fines perseguimos un más amplio acercamiento intelectual y poner una barrera al imperialismo.

Solicitamos de Ud. nos quiera mandar gratuitamente su *Revista Ariel*.

Por esta Institución, de antemano agradecida.

José Sánchez Varela.

—Con todo gusto enviaremos nuestra revista a la Biblioteca *Augusto Bebel*.

## Palabras del General Sandino

En una carta del General Sandino para el Director de *Ariel*, enviándole su retrato (que apareció en la edición anterior de esta revista) le dice:

«...Le envié esa fotografía para que haga de ella el uso que Ud. quiera. Fué tomada a mi salida de México el 15 de mayo de 1926. En el caso de que Ud. la publique, y le agregue alguna leyenda, haga constar que no soy político profesional sino un humilde artesano. Mi oficio es mecánico, y con el martillo en la mano me he ganado el pan toda mi vida, hasta la edad de treinta y tres años que hoy tengo.»

## PAL-LAS

Diccionario enciclopédico manual en cinco idiomas: español, francés, inglés, alemán e italiano.

Vale \$ 8.00—*Librería de Hispano-América*.

## OBRAS

de G ALEMAN BOLAÑOS

De venta en la Librería de Hispano-América:

*La Juventud de Rubén Darío.*  
*La Factoría, (novela).*  
*Periodismo y Periodistas.*  
*La Serena Inquietud.*

## PLUS ULTRA,

gran revista ilustrada de Buenos Aires  
LA MAS ARTISTICA DE CUANTAS  
SE PUBLICAN EN CASTELLANO.

Dale \$ 1.00 el ejemplar.  
LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

—El alba es la hora en que se desvanecen los fantasmas y se separan los bandidos.

## Una hermosa carta del Dr. Alberto Erazo R.

Santa Rosa de Copán, 9 de octubre de 1927.

Señor don Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Muy distinguido señor Turcios.

Desde que permanecí exilado, cerca de tres años, en la hermosa República de Guatemala, para librarme del desenfreno de la pasión sectaria, que ha envilecido el alma de algunos hondureños, vengo observando su viril y noble campaña a favor de la soberanía y paz pública de nuestro abatido y atormentado país.

Allá en aquellas tierras de refugio tuve oportunidad de leer sus encendidos y vibrantes artículos que pregonan el futuro peligro del conquistador rabio que, ebrio de oro y de fuerza, acecha a las débiles nacionalidades de este Continente.

Ahora ha llegado a mis manos el número 50 de su combativa y medular *Revista Ariel*, en donde he leído, con verdadera fruición patriótica, la conferencia que pronunció, a excitativa de la sociedad *Cultura Femenina*, en el Salón de las Sociedades Confederadas, sobre la Paz de Honduras.

Ha puesto Ud. de manifiesto, sin reticencias gastadas, con su prédica fuerte y ardorosa, con toda la valentía que reclaman los presentes momentos de angustia nacional, el dedo en la llaga pestilente, como dicen, realizando el milagro de los pobladores de Psilos, que aplicaban los labios a sus úlceras para curarlas, como Ud. aplica los suyos, fervorosos de elocuencia, para curar las laceras morales de nuestra barbarie política. Por esa obra de serena comprensión autonomista y de entereza ciudadana felicito a Ud. muy sinceramente.

La dialéctica con que Ud. trata el problema trascendental de nuestra Patria no puede ser más convincente y elevada, y le coloca a Ud. entre los centinelas de avanzada de más recia contextura patriótica, que ha marcado el *quien vive* a los fenicios del Norte y a los traficantes de la política sanguinaria.

La publicación que Ud. tan acertadamente dirige, constituye, en mi concepto, la tribuna más alta de admonición y de protesta que actualmente se levanta en los horizontes de la Patria, y su verbo candente y tempestuoso, el que proclama la verdad sin la careta de hipócrita patriotía. Tal vez su espíritu vibrante pueda operar, como el Dios de las fábulas mosaicas, el fiat lux, en las conciencias pervertidas de los politicantes ambiciosos, y pueda ser la antorcha que ilumine los senderos de sensatez y de cordura, para no apresurar el naufragio de nuestra soberanía nacional, cayendo en los abismos de una servidumbre degradante.

Continúe Ud. agitando ese estandarte hermoso, sin miedos y sin reservas, alimentando cada día su profesión de fe con el prestigio que le dá su mentalidad ilustre, que tendrá en el pecho de cada hondureño, sano e incontaminado, la gratitud que no languidece y el aplauso más vehemente.

Saluda a Ud. muy atentamente su compatriota en el mismo sentimiento.

Alberto Erazo R.

### La Librería de Hispano-América

solicita compradores para las importantes revistas

*La Reforma Social*, de Jacinto López, Nueva York.

*Tesoro de las Familias*, (modas, patrones, labores, novelas, economía doméstica), de Barcelona.

*El Eco de la Moda*, (semanal de modas, labores, economía doméstica y moral femenina), de Barcelona.

### El Presidente Coolidge criticado

A juzgar por las noticias que publican ciertos periódicos que hemos recibido recientemente de Tegucigalpa, capital de la república de Honduras, en la América Central, se hallan allí muy excitadas las pasiones contra la política de los E.E. U.U. Se han oído muchas y vigorosas críticas y en un caso, por lo menos, el gobierno ha tomado la severa medida de arrestar al periodista ofensor. Este acto, a su vez, ha dado lugar a ataques enérgicos al Presidente Baraona y a su gobierno, por parte de sus oponentes políticos.

En el órgano oficial del *Grupo Renovación* aparece un artículo (\*) muy fuerte acerca del arresto de don José Dolores Portocarrero, en La Ceiba, como resultado de un artículo publicado en el periódico *La Idea*. En este artículo el periodista califica a Mr. Coolidge de "violador de todos los derechos sagrados humanos." El periódico *Renovación*, comentando el caso, dice que ha estudiado cuidadosamente el asunto y esta es la primera vez, en Honduras, en que se condena a un periodista por hablar contra la política imperial de los E.E. U.U. Añade que también es esta la primera vez en Honduras, en que se ha condenado a un periodista con desconocimiento completo de la legislación positiva, sin ningún fundamento jurídico y sin ninguna razón de derecho. El periódico continúa diciendo que hay dos precedentes en la historia judicial de la República que, en principio, son idénticos al caso del Sr. Portocarrero. Uno es el del proceso que se instruyó contra el periodista Sr. García Cáliz. Se le procesó por publicar en *El Cronista* una entrevista en la cual criticaba al gobierno de México. El segundo caso fué el de los obreros, por publicar una hoja suelta contra los poderes públicos, y especialmente contra el Congreso Nacional. En ambos casos, los procesos fueron sobrepuestos y los procesados puestos en libertad, basándose en el artículo 23 de la ley constitutiva de imprenta que dice: "No habrá responsabilidad criminal por injuria o calumnia inferidas por medio de la imprenta cuando la ofensa constituya cargos hechos a un empleado público o funcionario en su carácter oficial."

En lo que se refiere al Sr. Portocarrero se dice que el mismo Presidente Baraona ha ordenado su procesamiento, porque no hay ninguna constancia en la causa en que el Sr. Ministro Americano excite a ello al gobierno de Honduras, como lo hizo el señor

(\*) Editorial de Federico Peck Fernández, del 29 de mayo de 1927.

Ministro de México en el proceso de García Cáliz.

*Renovación* señala el hecho de que muchos políticos y periódicos norteamericanos, condenan vigorosamente la política del Presidente Coolidge y de Mr. Kellogg y sin embargo, no han sido procesados. El periódico citado pregunta por qué ha de procesarse a un periodista de Honduras, un hombre de 66 años de edad, en un rincón del mundo como es La Ceiba, al hacer comentarios análogos.

*Renovación*, en un número posterior, dice que con motivo de su artículo editorial acerca del encarcelamiento del Sr. Portocarrero, el diario oficial *Reconciliación* publicó un artículo en el que se pretendía refutar los conceptos jurídicos del primero. Y añadía:

“Nosotros comprendemos. El editorial de *Reconciliación* no lo tomamos como un reto para discutir el asunto; lo tomamos más bien algo así como una tirada de anzuelo al agua para ver si pica el pez. Pero el pez no va a picar. Sabe que muchos de sus colegas han muerto por la boca. Estamos en Estado de Sitio. La mayor parte de las garantías del ciudadano están suspensas en virtud de esa ley. Sabemos por consiguiente que no es ésta la hora más oportuna para argumentar sobre aquel suceso con el Poder Ejecutivo.”

*The Review of South and Central America and West Indian Gazette*, de Londres, agosto de 1927.

### Se vende una casa

Vendo mi casa de Juticalpa.  
Es propia para negocios de comercio, amplia, situada frente a la plaza.

Dolía y. de Becerra.

### Tres clases de hombres

Todos los hombres pertenecen a una de estas tres clases; los que hacen un trabajo útil, los que hacen un trabajo inútil, y los holgazanes. Desde luego, únicamente los primeros son meritorios, y a ellos corresponde de derecho todo el producto del trabajo; pero los dos últimos son pensionados de los primeros, robándoles gran parte de su derecho. El único remedio es suprimir, en cuanto sea posible, el trabajo inútil y la holganza.

ABRAHAM LINCOLN.

## + Doña Teresa v. de Valenzuela

El 5 del actual se cumplen dos meses del fallecimiento de esta distinguida señora, modelo de virtudes, honorable en el más alto sentido de la palabra; una de esas nobles damas del viejo tiempo, que sintetizaban las austeras costumbres y el cumplimiento de todos los deberes en el hogar y la sociedad.

Nosotros sentíamos por ella un filial cariño respetuoso y su desaparición nos produjo verdadero pesar.

Reposa en la paz eterna en el cementerio de la ciudad en que fué feliz durante tantos años, rodeada de los seres de sus íntimas afecciones. Duerme en el antiguo camposanto su sueño postrero.

De nuestros jardines interiores cortamos una rama de sauce y la colocamos sobre su sepulcro como símbolo de nuestro profundo afecto.

### Almanaque Ilustrado Hispanoamericano para 1928

384 páginas de grabados y textos interesantes.

Vale \$ 1.50 en la

Librería de Hispano-América.

## Rectificando un concepto

Leemos en el número del 13 de septiembre último del *Diario de Occidente*, de León, en un artículo de su redactor Andrés Rivas Dávila:

«José Dolores Portocarrero está en Tegucigalpa, sigue para La Ceiba; se vió con el poeta supremo de Honduras, Froylán Turcios, que se entusiasmó al leer EL DIARIO DE OCCIDENTE. Este poeta, publicista, idealista, habla con entusiasmo de mi labor y pide por otra parte el envío del diario y me ruega ponernos de acuerdo para no tener discrepancia en el plan desenvuelto para el triunfo del Liberalismo. Froylán Turcios es uno de los abanderados del hispanismo y su tarea ha sido dirigida a la difusión y cultura hispánicas.»

Hubo error en lo último que le manifestó mi excelente amigo Portocarrero a Rivas-Dávila. El plan desenvuelto para el triunfo del liberalismo nicaragüense, bajo la férula del yankee, no sólo no me interesa sino que me repugna profundamente. No, estimado colega: lo que le dije a Portocarrero fué que le expresara a Ud. mi simpatía por la amplitud de su criterio y el vigor de su pluma y que deberíamos ponernos de acuerdo en el plan que diera por resultado la salida de los marinos norteamericanos de Nicaragua.— F. T.

## Colecciones baratísimas

Para difundir más ampliamente la lectura de nuestras revistas, de hoy en adelante les fijaremos a las colecciones los precios ínfimos que siguen:

*Esfinje*—40 números—4.00

*Hispano-América*—29 números—2.00.

*Acción Cívica*—15 números—1.50.

*Revista Ariel*—53 números—7.00.

Remitiendo adelantado su valor y el del porte postal, se despachan pedidos de los departamentos.



## Vibrante protesta por la política estadounidense en Nicaragua

La Liga de Derechos Humanos, en Berlín, acaba de lanzar vibrante protesta contra el gobierno de los Estados Unidos, por su injustificada intromisión en los asuntos interiores de Nicaragua. Uno de los párrafos más importantes de la referida comunicación, es el siguiente:

«Las tropas norteamericanas nada tienen que ver en el suelo de otros estados independientes, y no es de la competencia de los miembros del Gabinete norteamericano abusar de la amistad, y de lo que es más todavía, de la debilidad de otros pueblos.»

La prensa de todo el país ha dado publicidad a la referida protesta y hasta ha hecho favorables comentarios respecto de la actitud de la humanitaria institución. Copias de ella, según hacen saber los directores del movimiento, fueron enviadas a los Senadores Borah, Brookhart y Wheeler, así como al Primer Magistrado de México, Elías Galles.

*El Nacionalista de Puerto Rico*, Ponce, Puerto Rico.

### Alumnas pensionistas

Me hago cargo de alumnas pensionistas de los departamentos a un módico precio.

Dolía v. de Becerra.

Tegucigalpa, Oct. de 1927.

### El hombre en el Poder

Ningún hombre puede hacer en la presidencia sino lo que hizo antes de ella. Un hombre que fué mezquino o vanidoso o venal, seguirá siéndolo en la primera magistratura. Mitre llevó al gobierno el sentido de la historia, Sarmiento el de la educación, Avellaneda el de la elocuencia, porque ya vivían con tal sentido antes de ser presidentes. Todo esto sin olvidar aquella sentencia de Roca: «En política se hace lo que se puede, no lo que se quiere.» La diferencia entre ser o no ser presidente consiste en que el pastor de ovejas, antes las conducía a pie, y luego puede conducirlos a caballo cuando llega a rey.

RICARDO ROJAS.

## Obras importantes que acaban de llegar a la LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA

Th. Raleigh, Política experimental, pasta.....	\$ 3.00
Smiles, La vida y el trabajo, pasta .....	2.25
Emerson, El hombre y el mundo, pasta .....	2.00
Carlos Marx, Crítica de la economía política... ..	2.00
Farnades, Catecismo de la doctrina humana.....	2.00
Mas y Pi, La educación del peligro.....	1.00
Gámbara, Ciencia de las finanzas, pasta.....	1.25
« Cook y Peary al Polo Norte.....	2.00
Serieux, El alcoholismo y sus estragos, pasta.....	1.50
Agustín Alvarez, La transformación de las razas en América, pasta,	2.25

## Campaña por la soberanía de Centro América

Frontera de Nicaragua, 10 de octubre de 1927.

Sr. don Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Estimado amigo:

Me es grato saludar a Ud. y expresarle, al propio tiempo, mi satisfacción por que Ud. prosigue en sus patrióticas tareas, las cuales observo yo con interés desde aquí. Compláceme que Ud. sea devoto del apotegma de Virgilio:

*Un trabajo impropio todo lo vence.*

Oportunamente hice llegar a manos del General Sandino unos dos números de *Ariel*, de julio y agosto, en el último de los cuales Ud. defiende victoriosamente a aquél por el calificativo de bandolero que le dan sus cínicos adversarios. Ahora, satisfaciendo los deseos del invicto paladín de la independencia centro americana, y de acuerdo con la Constitución de Nicaragua, tengo el gusto de remitir a Ud. su Manifiesto del seis de este mes, respondiendo a las preguntas que le han hecho de distintas partes acerca del problema eleccionario. El General Sandino estimará a Ud. mucho la pronta publicación de esta respuesta, y autoriza a Ud. para hacerle las indispensables correcciones, si lo tiene a bien. El no es letrado, sino un artesano (mecánico). Sí es un millar leído, talentoso, elocuente, humilde, astuto, desinteresado, magnánimo; y de un patriotismo y valor irresistibles. Yo he dicho, calificando a este libertador de Centro América: *Augusto César Sandino es uno de esos hombres que buscaba Diógenes con su linterna.* Con muchos jóvenes así—tiene 33 años—nuestros viejos que comprenden a los héroes de la emancipación americana, y a los nuestros del 54 al 56, no vacilarían en lanzarse contra los conquistadores. Pero es triste palpar que nuestra juventud carece de espíritu. Los jóvenes de hoy son jóvenes porque tienen veinte años; pero no por las características de entusiasmo, patriotismo y valor que resume la verdadera juventud. Por eso es que, al conjuro del héroe de *El Chipote*, los centroamericanos permanecemos indiferentes. Los jóvenes de hoy carecen de altas energías y la patria y sus libertades les importan un comino: sólo piensan en el *fut* y en el *beis*; su talento está en los pies. Los amoríos tonos, las pláticas insustanciales y la copa de licor ocupan su vida. Malos estudiantes y peores patriotas, nada tiene Centro América que esperar de ellos.

*Todo pueblo merece su suerte* —decía un sabio filósofo. Pero ¡ay! es muy triste ser ilotas conscientes, mucho peor que ilotas de la India. Estos no se destrozan entre sí y aman al terruño que les dió su ingrata suerte. Nosotros, que llamamos patriotismo al acto de matar al hermano, calificamos de quijotería, cuando no de bandolería, a los nobles esfuerzos por defender la Patria contra el invasor extranjero.

No tengo noticias nuevas que darle acerca del combate de Telpaneca, que fué cruentísimo, y del cual tiene Ud. detalles, pues fué en la segunda quincena de septiembre. Perecieron en él como cuarenta marinos y muchos constabularios (traidores); siendo pocas las pérdidas del destacamento de Sandino que los atacó. Les avanzaron las bestias y el tren de guerra a los invasores en ese combate. Fué a media noche, y a machete, dinamita y máquinas, por sorpresa.

Me dicen ahora de Jalapa que los marinos yankees, sin combatir, desocuparon El Jicaro, (Ciudad Sanjino), retirándose a Ocotul.

No debo concluir esta carta sin informarle que son completamente calumniosas las informaciones que da la prensa de Managua respecto a crímenes e incendios perpetrados por el ejército de Sandino. Mienten como pícaros y verdaderos traidores los que no descansan en su afán de oscurecer la figura del gallardo paladín de la soberanía de Centro América. Sandino es un jefe generoso y magnánimo, de gran corazón, que no tiene sombras en su actitud libertaria y que jamás permitiría el menor abuso de sus soldados, que lo quieren y respetan.

La prensa nicaragüense está ciega y sólo respira por las narices de Moncada y Moncada y el conquistador son una misma cosa y se han unido para esclavizar a Nicaragua. De aquí su campaña en pro de los yankees, publicando las ridiculeces que éstos les comunican a diario. Periodistas y yankees cumplen la consigna del imperialismo de callar el número de los marinos muertos por Sandino. En cada combate sale un marino herido y otro muerto, según las informaciones del Comando intruso; siendo la verdad que son ya muchas las docenas de yankees derribados para siempre por las balas del émulo de Lempira.

No olvide hacer sentir en *Ariel* que esa sangre de los infortunados marinos estadounidenses cae toda sobre Coolidge y los banqueros, que los mandan a morir en aras de sus intereses personalísimos, valiéndose de la imposición de la disciplina militar. ¿Por qué envían solamente a los hijos de los pobres, y no a sus propios hijos, el Presidente Coolidge y los millonarios? Yo tengo fe, amigo Turcios, en que el proletariado norteamericano romperá sus propias cadenas y nos liberará.

Deséale felicidades y espera sus órdenes su amigo.

Fermin Rodríguez Guardia.

## La Librería de Hispano-América

está recibiendo gran número de libros científicos y literarios, escogidos cuidadosamente, la flor de los catálogos. Se irán anunciando en los próximos números de ARIEL.

## La voz de un patriota nicaragüense

Telpaneca, 16 de Septiembre de 1927.

A Froylán Turcios, paladín de la Raza Latina en C. A.

Tegucigalpa.

Digno gladiador del pensamiento:

En mi reciente llegada a este mi hogar, que también es suyo, al cual he vuelto después de muchos meses de campaña militar en defensa de la vida nacional de Nicaragua, he encontrado en él una inmensa devoción y simpatía por Ud. y para Ud. en los seres queridos que aún me guarda. Ellos son mi madre y mi hermana. Con vivo y vibrante entusiasmo me han abrumado con su *Revista Ariel*, haciendo ellas elogios y comentarios que rayan en frenesí de admiración para su egregio director.

Todo es soberbio. Magnífico. Ideal.

Es un gran alivio para nosotros la visión del gran mundo en la Justicia y oír la gran voz sentenciatrix, a través de esas páginas luminosas, valientes, decisivas, inmortales.

Nuestro calvario parece interminable. Pero mientras nos quede aliento humano, lucharemos, lucharemos, lucharemos hasta el fin.

Hace 16 años que sufro persecuciones, ultrajes, robos y prisiones de los traidores de mi Patria, sin que jamás hayan logrado debilitar el coraje y altivez de mi espíritu.

Le envío esos versículos, escritos hace siete años en la prisión. Si le gustan publíquelos en su valiente y valiosa revista.

Con mi admiración por su alta labor, y mi gratitud profunda por la noble interacción que lo anima hacia nosotros, reciba un cordial apretón de manos de este su obsecuente servidor,

N. Matamoros M.

## Doz del Sur de América

—...Por su parte el valiente publicista y literato hondureño Froylán Turcios, cuya clamorosa campaña de defensa de la dignidad nacional ha sido debidamente apreciada y aplaudida en toda América, profesa al Paraguay gran afecto y simpatía revelados en hermosas e inspiradas publicaciones.

Alfonso B. Campos.

De *La Nación*, diario de Asunción, Paraguay, 15 de septiembre de 1927.

LA ESFERA  
Hermosa revista ilustrada  
de Madrid.  
VALE \$ 0.80 EN LA  
Librería de Hispano-América.

Para ARIEL:

### Canta tu canción

A Martha Josefina Herrera.

Canta tu canción...  
a cada paso.  
Penetra en tí misma  
con serena mirada,  
llevando seda y raso  
y vino de optimismo  
a tu morada.

Canta tu canción...  
viaja a las estrellas,  
y tu enigma aurisola  
con polen de corola  
sideral  
en la ascensión...

Ajena a las espinas del rosal  
corta las más blancas rosas...  
y unge con ellas  
tus íntimas cosas...  
y canta tu canción  
en la ascensión...

Ramón SANTAMARIA.

Oct. de 1927.

Doz de Ariel:  
Paz es libertad;  
guerra, esclavitud.